

岡山大学大学院

OKAYAMA UNIVERSITY Foundation Course for Post Graduate Studies

岡山大学研究生院预科特别课程

予備教育特別コース

日本語のスキルをさらに高め、
専門分野への理解を深める。

Improve Your Japanese Language Skills and
Deepen Your Knowledge of Your Specialized Field!

进一步提升日语能力，加深对学科专业的理解。

岡山大学 グローバル人材育成院

Institute of Global Human Resource Development, Okayama University

岡山大学 国際人才培养学院

TEL +81-(0)86-251-7051 E-mail premaster@adm.okayama-u.ac.jp

〒700-8530 岡山市北区津島中二丁目1番1号 2-1-1 Tsushima-naka, Kita-ku, Okayama 700-8530 Japan 〒700-8530 岡山市北区津島中二丁目1番1号

<https://intl.okayama-u.ac.jp/>



岡山大学
OKAYAMA UNIVERSITY



大学紹介

岡山大学は、10学部・1プログラム、8研究科、3研究所、附属病院、附属学校を備える日本屈指の国立総合大学です。キャンパスは岡山駅から近い市街地にありながらも、西日本最大の敷地面積(約207万㎡)を有しています。教育機関としての歴史は古く、1870年に設置された旧岡山藩医学館を起源とし、約150年の伝統があります。現在は、研究大学としても世界的に評価されており、2020年にクラリベイト・アナリティクス社が発表した高被引用論文数に基づく日本の研究機関ランキングでは総合第10位、また、2021年Times Higher Education (THE) インパクトランキングでは国内1位となっています。

University Introduction

Okayama University is a leading national university with 10 undergraduate schools and 1 program, 8 graduate schools, 3 research institutes, an affiliated hospital and affiliated schools. The campus is located in Okayama city close to the main train station and boasts the largest site area (approx. 2.07 million square meters) in western Japan. Originating from the Medical Training Place sponsored by the Lord of Okayama founded in 1870, the University has 150 years of history as an educational institution. Okayama University is highly regarded globally as a research university: in 2020, it was ranked 10th overall in the Japanese Research Institution Rankings based on the number of highly cited papers, (Clarivate Analytics), and in 2021, it was ranked No. 1 domestically in the Times Higher Education Impact Rankings.

大学简介

岡山大学は日本屈指可数の総合性国立大学、拥有10个本科学院系和1个项目、8个研究生院、3个研究所、附属医院和附属学校。该校园不仅位于岡山车站附近的市中心、并且拥有西日本占地面积最大的校园(约207万平方米)。该大学作为教育机构有着悠久的历史、其渊源可以追溯到150年前、即1870年建立的前岡山藩医学馆。如今该大学是世界公认的研究型大学、在2020年科睿唯安(Clarivate Analytics)公司的高被引论文榜单中、岡山大学在日本研究机构中综合排名第十位。在2021年泰晤士报高等教育(Times Higher Education:THE)影响力排名中、该大学在日本国内排名第一。



詳細はこちらをご覧ください。>>>
Find details from the website.
详情请查看此处。



コース概要・開講クラス

大学院予備教育特別コース(通称:プレマスターコース)は、岡山大学大学院への進学を希望する外国人留学生を対象に、大学院での研究で必要となる学術日本語能力の指導および大学院進学に向けた支援を行っています。本コースの授業では、大学院での研究活動が即時に始められるよう、論文読解、論文作成、講義理解能力の育成、プレゼンテーション能力およびコミュニケーションスキル、面接に対応した口頭表現能力育成などの高度な日本語運用能力の習得を目的としてカリキュラムが組まれています。コースには、N3・N2相当の日本語能力を想定した「入門クラス」、N2・N1相当を対象とした「基礎クラス」に加え、より高度な学術日本語能力を身につける「応用クラス」、研究科での研究活動を主とした「専攻科クラス」があります。

Course Overview/Classes Offered

The Foundation Course for Post Graduate Studies (known as "Pre-Master Course") is for international students intending to apply for a graduate program at Okayama University. The Pre-Master Course supports the progress of international students to graduate school as well as guidance for the academic Japanese proficiency that will be necessary in graduate school research. The curriculum is focused on advanced Japanese language skills for thesis reading comprehension, thesis writing, developing the ability to understand lectures, presentation and communication skills, and developing oral expression ability for interviews. Graduates of the Pre-Master Course can immediately begin their research activities in graduate school. As well as having the Start-up Class for those with Japanese ability equivalent to N3/N2 level and the Basic Class for those with N2/N1 level, there is the Advanced Class for gaining further advanced academic Japanese proficiency, and the Disciplinary Class that focuses on research activities in graduate school.

课程概要·开讲课程

研究生院预备教育特别课程(又称:Pre-Mater Course)是为希望进入岡山大学研究生院的留学生而开设的、目的是提高他们在研究生院进行研究所需的学术日语能力、并为他们进入研究生院提供支持。该课程旨在帮助学生获得高级日语技能、如阅读和撰写论文、课程理解能力的培养、发表能力和沟通技巧、以及面试时的口语表达能力、以便他们能够立即开始在研究生院的研究活动。除了为具有相当于N3或N2日语水平的学生设计的“入门班”、为具有相当于N2或N1日语水平的学生设计的“基础班”之外、还有旨在培养更高级学术日语能力的“应用班”、以及侧重于研究科研究活动的“专业班”。

詳細はこちらをご覧ください。>>>
Find details from the website.
详情请查看此处。



入門クラス

入門クラスでは、週6時間の日本語科目および活動を提供します。加えて、理系研究科を希望する学生は、専門科目の聴講や研究室活動を週4時間行います。文系研究科希望者には、論文作成科目のほかフォローアップによる支援を行い、将来的に必要となる学術日本語能力向上を支援します。

Start-up Class

The Start-up Class offers six hours per week of Japanese language classes and activities. In addition, for students who intend to study science disciplines in the graduate school, auditing of specialized subjects and laboratory activities are included for four hours per week. For students who intend to study humanities, as well as classes for thesis writing, follow-up support is provided for the improvement of academic Japanese skills.

入門班

入門班每周提供 6 小时的日语课程和活动。此外，希望报考理科研究生院的學生，还将接受每周 4 小时的专业科目的旁听和研究室活动。希望报考文科研究生院的学生，我们提供论文写作课程和后续支持，以帮助他们提高未来所需的学术日语能力。

基礎クラス (入門クラスと併願可)

基礎クラスでは、週10.5時間の基礎学術日本語科目を提供します。研究活動が必要となる4技能(読み・書く・聞く・話す)を学び、総合的な学術日本語運用能力を身につけます。また、日本語科目の授業時間と重ならない範囲で、研究科の授業の聴講や研究指導を受け、大学院進学に向けた準備を行います。

Basic Class

(can be applied for concurrently with the Start-up Class)

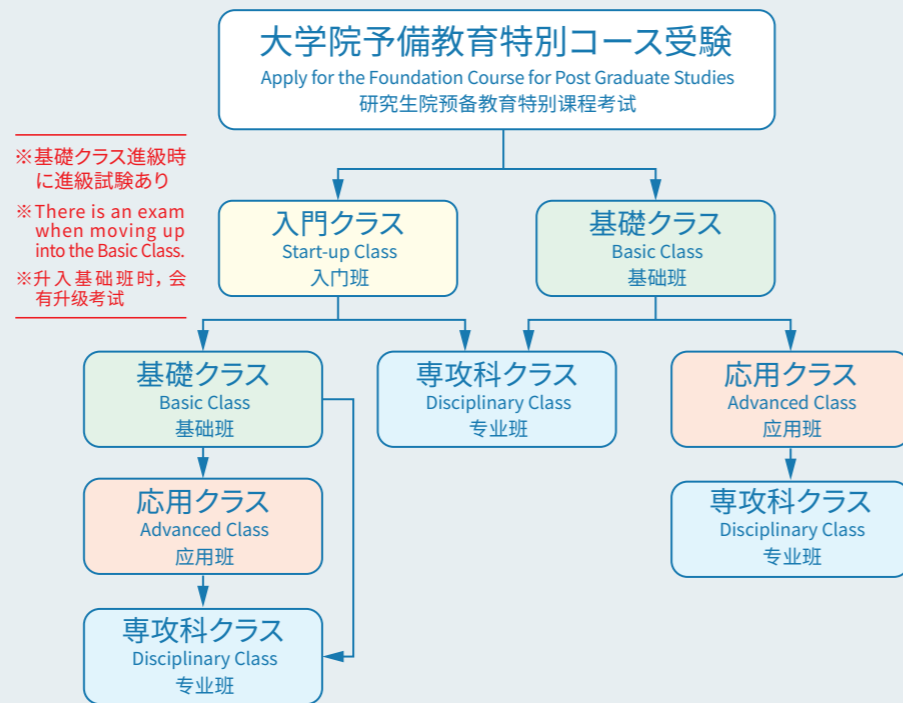
The Basic Class offers 10.5 hours per week of fundamental academic Japanese language classes. Students will gain the four skills necessary for research activities (reading, writing, listening, speaking), and acquire comprehensive academic Japanese proficiency. In addition, students will prepare for graduate school by auditing graduate school classes and receiving research guidance, as long as it does not conflict with Japanese language class time.

基礎班(可同时报名“入門班”)

基礎班每周提供 10.5 小时的基础学术日语课程。可掌握研究活动所需的 4 种技能(读、写、听、说)，并能获得全面的学术日语运用能力。此外，在不与日语课时重叠的情况下，可以在研究生院旁听课程并接受研究指导，为考入研究生院做准备。

本コース在籍の流れ

Course Enrollment Process
本课程的在读流程



応用クラス

応用クラスでは、週10.5時間の学術日本語科目を提供します。基礎クラスで身につけた日本語能力を応用し、より豊かで適切に表現する能力を身につけます。応用クラスの科目を通して、自分の研究に対して、より実践的な文章作成技能やコミュニケーション技能などを身につけることができます。

※応用クラスは、基礎クラスを修了した学生のみ選択できます。

Advanced Class

The Advanced Class offers 10.5 hours per week of academic Japanese language classes. Applying the Japanese language skills acquired in the Basic Class, students will gain the ability to express themselves more richly and appropriately. Through the subjects in the Advanced Class, students can develop practical text writing skills and communication skills for their own research. *The Advanced Class can only be chosen by students who have finished the Basic Class.

应用班

应用班每周提供 10.5 小时的学术日语课程。活用在基础班掌握的日语能力，学习掌握更丰富、更恰当的表达力。通过应用班的课程，学生能够为自己的研究获得更实用的写作技能和沟通技巧等。

※本课程仅限已修完基础班的學生选择。

専攻科クラス

専攻科クラスは、半年以上本コースで学習した学生が、選択できるクラスです。学習は、学部、研究科における専門科目の聴講や研究室活動への参加が中心です。研究科の教員の指導の下、大学院進学後に必要な専門知識及び技能を習得します。希望者は、既習の学術日本語科目を2科目まで再履修できます。

※専攻科クラスは本コース出願時に選択できません。

Disciplinary Class

The Disciplinary Class can be chosen by students who have been attending the Pre-Master Course for over six months. Learning is focused on participation in research activities and auditing specialized subjects for their faculty or graduate school. Under the guidance of a graduate school faculty member, students will learn the skills and specialized knowledge necessary for graduate school. Students who wish to enroll in this class can re-take a maximum of two academic Japanese language classes. *The Disciplinary Class cannot be chosen when applying for this course.

专业班

专业班是仅限在本课程中学习半年以上的學生可以选择的班级。学习的主要内容是旁听院系和研究科的专业课程以及参加研究室活动。在研究生院老师的指导下，学习升入研究生院后所需的专业知识和技能。如果學生愿意，最多可以重修两门学术日语课程。

※在报名本课程时不能选择此专业班。

コース定員

コース定員 60名(新規受入は45名程度)

Number of Total Enrollment Students

Number of Total Enrollment Students 60
(New Applicants 45)

招生人数

招生人数 60名(新入学的約45名)

出願資格

次の各項の全てに該当する者

- (1) 日本国籍を有しない者
- (2) 日本の大学を卒業した者、外国において学校教育における16年の課程を修了した者又は外国の大学において修業年限が3年以上の課程を修了することにより学士の学位に相当する学位を授与された者
- (3) 入門クラスにあつては日本語能力試験 N3(120点以上)又はN2相当の日本語能力を有する者、基礎クラスにあつては日本語能力試験 N2 又は N1 に合格した者

上記以外にも必要とされる条件があります。詳細は、ホームページや募集要項をご覧ください。

Eligibility

Applicants are eligible to apply if:

- (1) they are not Japanese nationals
- (2) in the case of those who have graduated from a Japanese university, they have completed 16 years of school education in a foreign country or they have more than 3 years of a bachelor's degree program and receive the degree equivalent to a bachelor's degree in a foreign country
- (3) Japanese language proficiency - For the Start-up Class, they have passed N3 (120 points or more) or N2 of the Japanese Language Proficiency Test or Japanese proficiency equivalent to these levels. - For the Basic Class, those who have passed N2 or N1

There are other necessary conditions besides the above. For more details, please refer to the website and application guidelines.

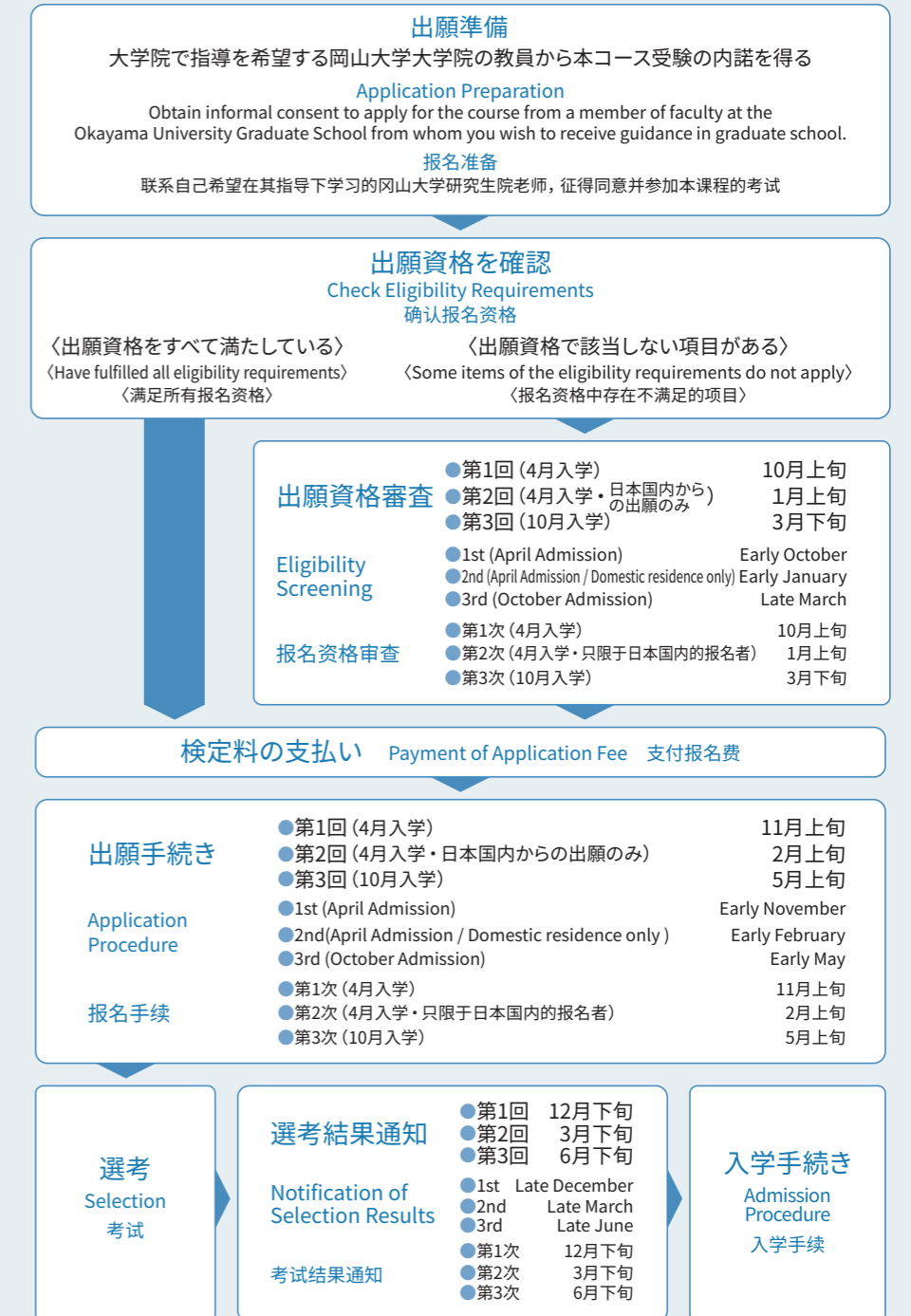
报名资格

需要满足如下所有条件

- (1) 非日本国籍
 - (2) 日本大学卒業人員，完成外国16年学校教育或完成外国大学3年以上课程并被授予相当于学士学位的同等学位人員
 - (3) 对于入门班，须拥有相当于日语能力考试N3(120分以上)或N2的日语能力，对于基础班，需取得日语能力考试N2或N1证书
- 除上述之外还有其他必要条件。详情请查看官网或招生简章。

出願から入学までのフローチャート

Flow Chart showing the Process from Application to Admission
从报名到入学的流程图



	2021年9月現在		As of September 2021				截至2021年9月		
入学年度	Year of Enrollment	入学年度	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
社会文化科学研究科 Graduate School of Humanities and Social Sciences 社会文化科学研究研究生院			9	18	12	10	12	8	7
教育学研究科 Graduate School of Education 教育学研究生院			1	2	1	1	5	6	4
自然科学研究科 Graduate School of Natural Science and Technology 自然科学研究生院					1	1	1	1	
環境生命科学研究科 Graduate School of Environmental Science and Technology 環境生命科学研究研究生院					1	1	2	1	
ヘルスシステム統合科学研究科 Graduate School of Interdisciplinary Science and Engineering in Health Systems 衛生系統総合科学研究研究生院					1	1	3	2	2
他大学 Other Universities 其他大学			3		1	2		5	1
進学率	Progression Rate	升学率	76%	69%	81%	89%	92%	79%	56%

コース修了者の岡山大学大学院への進学実績

<div><div></div><div>Statistics of Course Graduates Entering Okayama University Graduate Schools</div></div>
<div><div></div><div>完成该课程并被岡山大学研究生院录取的学生数</div></div>



コース生からのメッセージ

Messages from Course Students

来自该课程学生的留言

中国・歴史学専攻の先生方と学生との交流の様子。

中国・歴史学専攻

先生達は凄く優しく、修士入学試験に向けて、研究計画書の修正や模擬面接の練習などを全力でサポートしてくださいました。大学院での専門知識の学習や専門科目の履修には、学術的な日本語能力が必要です。プレマスターコースではそうした学術日本語を身につけることができます。その他にも、研究科の先生の授業も聴講できます。プレマスターコースでは、日本で友達を作りながら、楽しく充実した学習生活が送れます。

China/History Major

The teachers were really kind and fully supported me in preparing for my Master’s course application, through revising my research proposal and practicing for interviews. Academic Japanese language proficiency is necessary for learning specialized knowledge and taking specialized subjects in graduate school, and the Pre-Master Course enables you to gain them. You can also audit classes from the graduate school. Through the Pre-Master Course, you can enjoy a fulfilling study life while making friends in Japan.

中国 歴史学专业

老师们非常和蔼，全力帮助我修改研究计划书和练习面试，为研究生入学考试做准备。为了在研究生院进行专业知识的学习，学术日语能力是必要的。可以在研究生院预备教育特别课程中掌握学术日语能力。此外，还可以旁听研究科老师的课程。就读研究生院预备教育特别课程，既可以结交朋友又能快乐充实地学习。

中国・経済学専攻の先生方と学生との交流の様子。

中国・経済学専攻

プレマスターコースに入る前は、学術日本語について勉強不足で、大学院への進学に不安を感じていました。しかし、プレマスターでの勉強で、自分の言語能力が上がり、以前より日本語をうまく運用できるようになりました。また、学術日本語だけでなく、日常生活でよく使われる日本語も学びました。プレマスターでは、研究計画書や小論文などの学術的な表現

Nationality/Region of Enrolled Students

Italy, Indonesia, Uzbekistan, Taiwan, China, Vietnam, Myanmar, Mongolia, Russia

課程入学者の国家和地区

意大利／印度尼西亚／乌兹别克斯坦／中国台湾中国／越南／緬甸／蒙古／俄罗斯

岡山での暮らし

毎月の生活費(目安)	
アパート代	40,000円
光熱水費	15,000円
食費	30,000円
交通費	0円
その他	15,000円

Life in Okayama

Estimated Monthly Living Expenses	
Apartment Rent	JPY 40,000
Utilities	JPY 15,000
Food	JPY 30,000
Transportation	JPY 0
Miscellaneous	JPY 15,000

在岡山の生活

毎月生活費(大約)	
公寓房租	40,000日元
水电煤气費	15,000日元
餐費	30,000日元
交通费	0日元
其他費用	15,000日元



选拔方式

通过对报名材料进行文件审查以及面试进行选拔，并决定是否合格。面试时，会对学习欲望以及日语能力进行确认和评估。

入学時期及び在籍期間

入学時期　4月又は10月

在籍期間　半年

(最長2年まで期間延長できる場合もある)

Admission and Enrollment Periods

Admission Period　April or October
Enrollment Period　Six months
(can be extended up to two years in some cases)

入学时期以及就读期间

入学时期　4月或 10月

就读期间　半年（最长可延至2年）

コースの費用（予定額）

検定料	9,800円
入学料	84,600円
授業料(半期)	178,200円

※変更になる場合があります。

Estimated Course Fees

Application Fee	JPY 9,800
Admission Fee	JPY 84,600
Tuition Fee (half-yearly)	JPY 178,200

*Fee amounts are subject to change.

课程的費用(预估金額)

報名費	9,800日元
入學費	84,600日元
學費(半年)	178,200日元

※可能会发生变化。

在籍者数

2019年4月期　19名　2019年10月期　33名

2020年4月期　15名　2020年10月期　28名

2021年4月期　27名　2021年10月期　25名

Number of Enrolled Students

April　2019	19 students
October　2019	33 students
April　2020	15 students
October　2020	28 students
April　2021	27 students
October　2021	25 students

在读人数

2019年4月期　19名　2019年10月期　33名
2020年4月期　15名　2020年10月期　28名
2021年4月期　27名　2021年10月期　25名

コース入学者の国・地域

イタリア／インドネシア／ウズベキスタン／台湾／中国／ベトナム／ミャンマー／モンゴル／ロシア

出願時期

4月入学希望者：11月、2月

※2月は日本国内からの出願のみ可能です。

10月入学希望者：5月

Application Period

For April Admission: November, February

*February: Domestic residence only

For October Admission: May

报名时间

申請4月入学者：11月、2月

※2月只限于日本国内的報名者報名

申請10月入学者：5月報名

出願方法

出願にあたっては、岡山大学ホームページ及び研究者総覧で、大学院での指導を希望する教員を探し、連絡を取ったうえで出願してください。グローバル人材育成院のホームページから出願書類をダウンロードし、検定料を納入のうえ、出願書類を郵送してください。詳細や出願時の注意事項などは、ホームページで確認してください。

Application Method

To apply, using the Okayama University website or Directory of Researchers, find a faculty member from whom you wish to receive guidance in graduate school and contact him/her before applying. Download the application documents from the Institute of Global Human Resource Development website. After paying the application fee, please submit the application documents by post. For further information and notes about applying, please refer to the website.

報名方法

报名时，请通过查看冈山大学主页和研究人員名单找到自己所希望在其指导下学习的老师并在取得联系后报名课程。请从国际人力培养学院的主页下载报名资料，支付报名费后，将报名资料邮寄到冈山大学国际人才培养学院。详情以及报名时的注意事项等，请查看主页。

選考方法

出願書類による書類審査及び面接試験により選考し、合否を決定します。面接試験では、学習意欲及び日本語能力を確認し、評価します。

Selection Method

Successful applicants will be selected based on screening of application documents and an interview. The interview will confirm and evaluate the applicant’s motivation for learning and Japanese language proficiency.

^[1] Japanese university, but I had no experience

^[2] inwriting academic papers or giving presentations

^[3] in Japanese. In this course, I learn all four skills of

environment, my anxiety about studying abroad completely disappeared, and I was able to improve my Japanese language skills even more than I had expected. I'm really glad that I did the Pre-Master Course.

中国 文学专业

在研究生院预备教育特别课程中，会参加作为研究生必须掌握的论文及报告的撰写方法、提高沟通能力的技巧、面试应对等课程。参加该课程，可以全面提升日语的会话、听力、写作等能力。另外，还可以参加专业课。除了日语外，还可以学到专业知识。另外，老师们也非常和蔼可亲，同学们也相互帮助，有非常良好的学习氛围。在这样的氛围中，对“留学”的不安也会逐渐消失，日语能力也得到了超乎想象的提升。能够在研究生院预备教育特别课程学习真的太好了。

★ ベトナム・教育学専攻

大学を卒業するとき、大学院進学のことを考えました。しかし、その時、日本語能力試験 N1 を持っていましたが、大学院進学に必要な研究計画書を書くことも、大学院入試の過去問を解くこともかなり困難でした。なぜなら、私が学んだ日本語は学術的な日本語と違っていたからです。そこで、指導教員の勧めでプレマスターコースに入学することにしました。在籍中、学術日本語の学習に加え、研究に関する思考力も高め、多様な領域にわたる研究をする学生と議論する機会も得ました。現在、修士論文を書いています。私にとってプレマスターコースで学んだことは大切な武器です。

Vietnam/Education Major

When I graduated from university, I was thinking about entering graduate school. At that time I had JLPT N1, but I still struggled with writing the research proposals necessary for entering graduate school, as well as solving past questions on the graduate school entrance exam. That was because the Japanese I had learned was different to academic Japanese. On my teaching advisor's recommendation, I decided to enroll in the Pre-Master Course. During the course, as well as learning academic Japanese, I enhanced my thinking about my research and had many opportunities to have discussions with students researching in a diverse range of fields. I'm currently writing my Master's thesis, but for me, everything I learned in the Pre-Master Course is an important weapon.

越南 教育学专业

大学毕业后，我就考虑要考入研究生院。虽然那个时候已经取得了日语能力考试 N1 证书，但是考入研究生院所需的撰写研究计划书的能力以及解答研究生院入学考试的过去试题集对于我而言都非常困难。因为我学到的日语与学术日语不同。于是，在指导老师的建议下，我考进了研究生院预备教育特别课程。就读期间，除了学习学术日语以外，还提高了关于研究的思考能力，也获得了与在各种领域做研究的学生进行讨论的机会。现在我在写硕士论文，对我来说，在研究生院预备教育特别课程学到的知识是我重要的武器。

■ モンゴル・教育学専攻

修士課程に入るには、研究生として入学することが一般的で、この場合、研究計画書の作成及び院試の準備は、指導教員と一緒にあるいは一人で行います。初めて研究活動を行う際には、躓くことが数多くあるのは簡単に想像できます。しかし、岡山大学にはプレマスターコースがあり、コースの学習により、研究題目の設定、学術論文の書き方などの基礎知識が習得できます。このコースでの日々は、大学院での研究活動の良い準備期間になりました。

Mongolia/Education Major

When entering a Master's course, it's common to enroll as a research student, but in this case, you create your research proposal and prepare for the entrance exam by yourself or with your teaching advisor. When undertaking research activities for the first time, it's easy to imagine that there are numerous times when you stumble. However, Okayama University has the Pre-Master Course, and by learning in that course, you can gain fundamental knowledge such as setting your research topic and how to write academic papers. My time studying in this course was good preparation for my research activities in graduate school.

蒙古 教育学专业

一般在就读研究生课程前，先作为研修生就读该课程。在该情况下，有时会在老师的帮助下又或是在自己的努力下撰写研究计划书以及准备研究生考试。首次进行研究活动时，可以想象会遇到很多挫折。但是冈山大学有研究生院预备教育特别课程，通过课程的学习，可以掌握研究题目的设定、学术论文的写法等基础知识。就读本课程的日子也是进入研究生院做研究的一个良好的储备时期。



中国・化学専攻

プレマスターコースでは、研究生として、岡山大学で学術日本語などを勉強します。文系の留学生は、日本語が分かっていても、学術的な日本語コミュニケーションが日本人と同じレベルでなければ、大学院での研究が難しいです。そのため、半年か一年の学術日本語の勉強が必要です。理系留学生には、必要となる日本語能力が文系の学生ほどではないものの、教授や他の学生との交流、学術発表、学術論文の読み方を学ぶことが必要です。プレマスターでは、このような学術日本語を体系的に学ぶことができます。

China/Chemistry Major

In the Pre-Master Course, you study academic Japanese and other subjects at Okayama University as a research student. For international students in humanities, even if you understand Japanese, research in graduate school will be difficult if your academic Japanese communication is not on the same level as a Japanese person. For that reason, half a year or a whole year of studying academic Japanese is necessary. For science major international students, even though the necessary Japanese proficiency isn't as high as humanities, it is still necessary to learn how to interact with professors and other students, how to give academic presentations and how to read academic papers. In the Pre-Master course, you can learn these kinds of academic Japanese for these occasions systematically.

中国 化学专业

在参加研究生院预备教育特别课程时，我是作为研修生在冈山大学学习学术日语等的课程的。文科留学生即使懂日语，但是学术日语交流能力不及日本人的话，在研究生院里做研究也是很难的。因此，需要花上半年或1年时间来学习学术日语。理科留学生虽然所需的日语能力要求不及文科学生高，但是也需要与教授及其他学生交流，做学术发表，阅读学术论文。在研究生院预备教育特别课程中，我可以系统地学习到学术日语。

